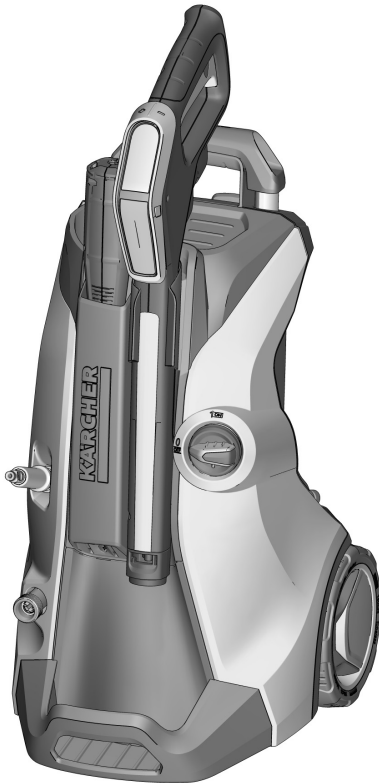


KÄRCHER

makes a difference

K 5 Full Control Plus

Українська	5
Русский	12
English	19



**Register
your product**

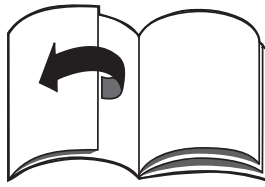
www.kaercher.com/welcome

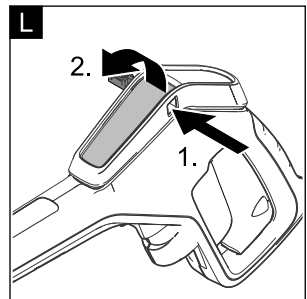
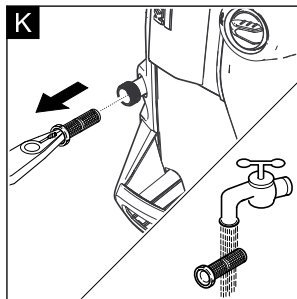
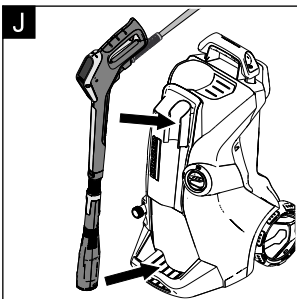
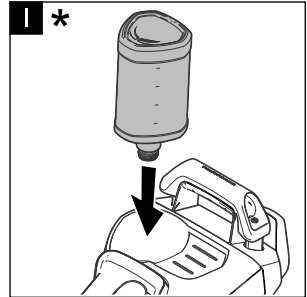
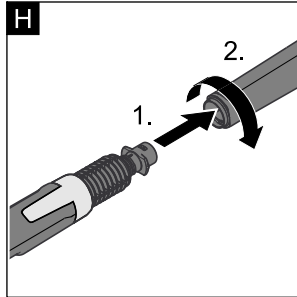
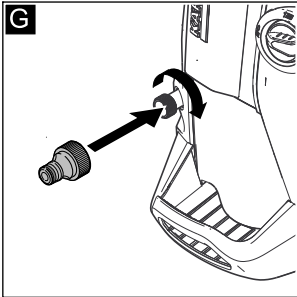
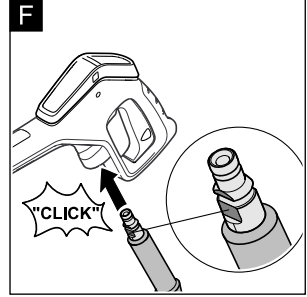
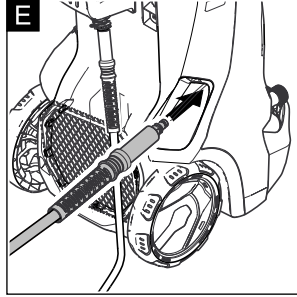
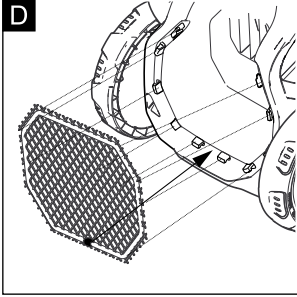
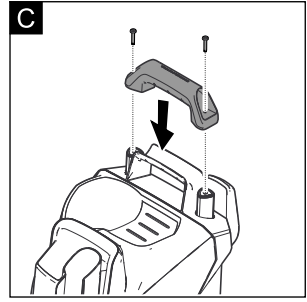
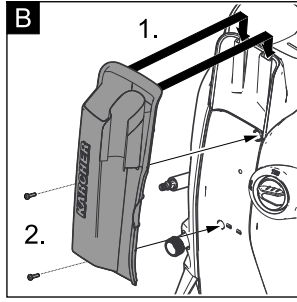
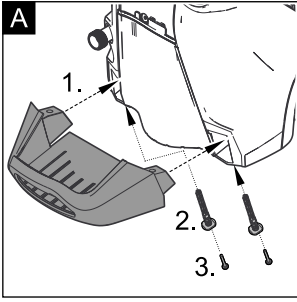


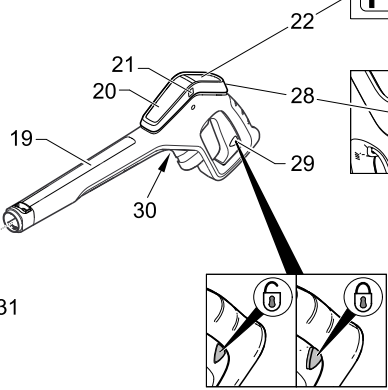
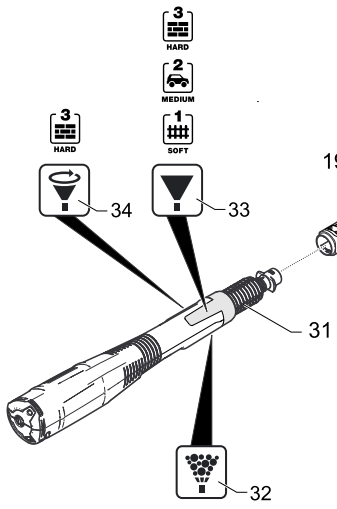
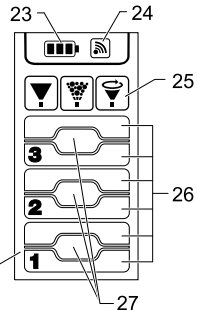
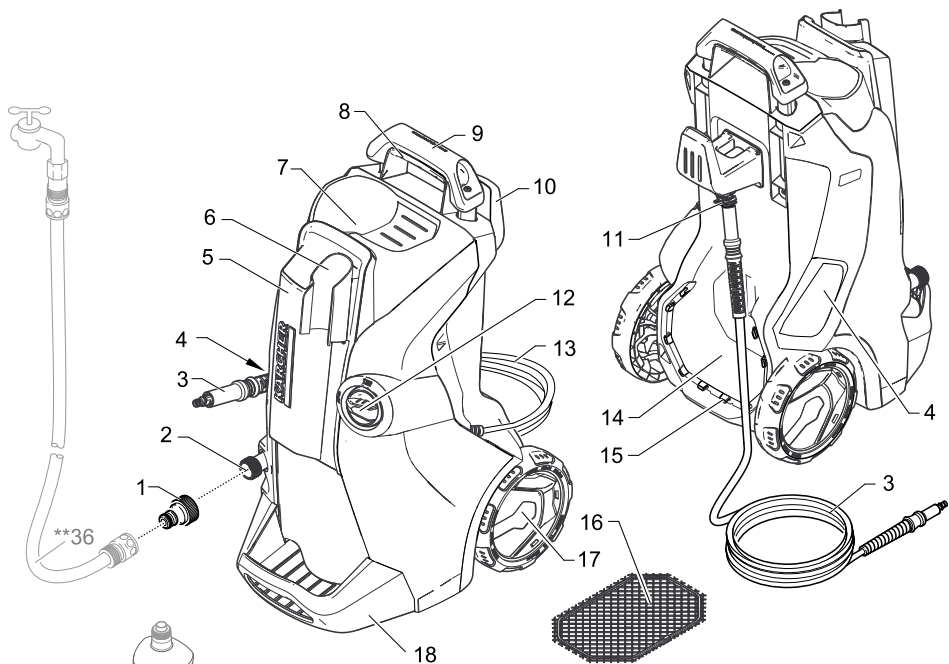
001



59683290 (01/18)







Зміст

Безпека	UK	5
Правильне застосування	UK	5
Захист навколишнього середовища	UK	5
Опис пристрою	UK	6
Установка	UK	6
Введення в експлуатацію	UK	7
Експлуатація	UK	7
Транспортування	UK	8
Зберігання	UK	9
Догляд та технічне обслуговування	UK	9
Допомога у випадку неполадок	UK	10
Приладдя й запасні деталі	UK	10
Гарантія	UK	11
Технічні характеристики	UK	11
Заява про відповідність Європейського співтовариства	UK	11

Безпека



Перед першим використанням приладу за експлуатації і вказівки з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них. Збережіть їх для подальшого користування або для наступного власника.

Символи на пристрої



Не спрямовувати струмінь води під великим тиском на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на сам пристрій.

Слід захищати прилад від морозу.

Пристрій не можна підключати безпосередньо до трубопроводу з питною водою.



Захисні засоби

⚠ ОБЕРЕЖНО

■ Захисні пристрої слугують для захисту користувачів. Зміна захисних пристроїв чи нехтування ними не допускається.

Вимикач пристрою

Головний вимикач запобігає самовільній роботі апарату.

Блокування високонапірного пістолета

Фіксатор блокує важіль високонапірного пістолета та захищає від мимовільного запуску пристрою.

Пропускний клапан з пневматичним вимикачем

Перепускний клапан запобігає перевищенню допустимого робочого тиску.

Якщо важіль високонапірного пістолета відпускається, манометричний вимикач відключає насос, подача води під високим тиском припиняється. При натисканні на важіль насос знову включається.

Вимикач захисту двигуна

У випадку надмірної напруги в мережі вимикач захисту двигуна відключає пристрій.

Правильне застосування

Використовуйте цей високонапірний очищувач тільки для приватних цілей:

- для очищення машин, автомобілів, будівель, інструментів, фасадів, терас, присадибних приладів та ін. струменем води під тиском (при необхідності, з додаванням засобів для чищення).
- При цьому застосуванню підлягають допоміжне обладнання, запчастини та засоби для чищення, дозволені для використання фірмою KÄRCHER. Будь ласка, слідуйте вказівкам до засобів для чищення.

Захист навколишнього середовища

Інструкції із застосування компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою:

www.kaercher.com/REACH



Пристрої, що відпрацювали, містять цінні матеріали, які потрібно передавати на вторинну переробку. Батареї та акумулятори містять речовини, які не повинні потрапляти у навколишнє середовище. Пристрої, що відпрацювали, такі як батареї або акумулятори, утилізувати згідно з вимогами щодо захисту навколишнього середовища.

Електричні та електронні прилади найчастіше містять складові частини, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та навколишнього середовища. Однак ці частини необхідні для належної експлуатації приладу. Прилади, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом з побутовим сміттям.



Пакувальні матеріали піддаються вторинній переробці. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Роботи з мийними засобами повинні виконуватись тільки на робочих площинах, не проникних для рідини, з виходом у побутову каналізацію. Мийні засоби не повинні потрапляти у водойми або ґрунт.



Роботи з очищення, в яких з'являється відпрацьована вода з вмістом мастила, наприклад, промивання двигуна, миття днища, повинні виконуватись тільки на мийних майданчиках з відбірником мастила.



Брати воду з відкритих водойм в деяких країнах заборонено.

Опис пристрою

У цьому посібнику з експлуатації наведено опис пристрою з максимальною комплектацією. Комплектація відрізняється залежно від моделі (див. упакування).

Рисунки див. на аркуші-вкладці 3

- 1 Частина з'єднання для підведення води
- 2 Підведення води із встановленим сітчастим фільтром
- 3 Рукав високого тиску
- 4 Напрямна для шланга
- 5 Зберігання струминної трубки
- 6 Місце для зберігання / паркувальне положення високонапірного пістолета
- 7 Підключення для миючого засобу Plug 'n' Clean
- 8 Ручка
- 9 Ручка для транспортування, втягується
- 10 Тримач шланга
- 11 З'єднання високого тиску
- 12 Головний вимикач „0/OFF“ / „I/ON“ (0/ВИМК. / I/УВИМК.)
- 13 Мережевий кабель із штепсельною вилкою
- 14 Місце для аксесуарів
- 15 Гачки для кріплення сітки
- 16 Сітка для відсіку для аксесуарів
- 17 Транспортне колесо
- 18 Стійка з ручкою для перенесення
- 19 Висконапірний пістолет Full Control
- 20 Батарейний відсік
- 21 Блокування гнізда для батарей
- 22 Рідкокристалічний дисплей
- 23 Стан акумулятора (розряджений, майже розряджений, середній рівень зарядки, заряджений)
- 24 Стан інтенсивності сигналу (4 рівня)
- 25 Рекомендований вид струменя (плаский струмінь/миючий засіб/фреза для видалення бруду)
- 26 Область застосування (1 - SOFT / 2 - MEDIUM / 3 - HARD з 2 ступенями тиску для кожної області)
- 27 Рівень дозування миючого засобу (1/2/3)
- 28 Регулювання тиску + / -
- 29 Блокування високонапірного пістолета
- 30 Кнопка для від'єднання високонапірного шланга від високонапірного пістолета
- 31 Струминна трубка Multi Jet 3-в-1 (з 3 видами струменя)
- 32 Форсунка для миючого засобу (3 рівня дозування) - Для дозування миючого засобу
- 33 Плоскоструминна форсунка (3 області застосування з 2 ступенями тиску для кожної області) - Для найпоширеніших завдань з чищення.
- 34 Фреза для видалення бруду (1 область застосування з 2 ступенями тиску) - Для усунення сильних забруднень.

* В якості опції

- 35 Пляшка з мийним засобом Plug 'n' Clean із запірною кришкою

** Додатково знадобиться

- 36 Армований водяний шланг зі стандартною муфтою.
 - мінімальний діаметр 1/2 дюйма (13 мм)
 - мінімальна довжина 7,5 м

Установка

Рисунки див. на аркуші-вкладці 4

Перед початком експлуатації апарату встановити додані незакріплені частини.

Для цього потрібні гвинти, що входять в комплект постачання, та хрестова викрутка PH 2.

Монтаж опори

Рисунок **A**

- Встановити опору.
- Вставити дюбелі, що додаються, в отвори до упору.
- Закріпити опору гвинтами, що входять в комплект постачання.

Збірка місця для зберігання струминної трубки

Рисунок **B**

- Навісити місце для зберігання струминної трубки
- Закріпити місце для зберігання струминної трубки за допомогою двох гвинтів.

Встановлення рукоятки для транспортування

Рисунок **C**

- Встановити рукоятку для транспортування.
- Закріпити рукоятку для транспортування за допомогою двох гвинтів.

Розміщення сітки на відсіку для аксесуарів

Рисунок **D**

- Навісити сітку на гачки, вказані на зображенні.

Поеднання високонапірного пістолета

Перед **першим** введенням в експлуатацію високонапірний пістолет треба поєднати з миючим апаратом високого тиску.

- Вставте мережевий штекер у розетку.

- Протягом однієї хвилини одночасно натиснути кнопки «+» і «-» на високонапірному пістолеті.

- Тримати кнопки натиснутими доти, поки повністю не почне блимати символ інтенсивності сигналу.

У разі вдалого поєднання на дисплеї відображаються усі 6 ступенів тиску.

Примітка: більш детальний опис з'єднання див. на веб-сайті: <https://www.kaercher.com/FCR>



Введення в експлуатацію

- Поставити пристрій на рівну поверхню.

Рисунок E

- Повністю розмотати високонапірний шланг та розплутати петлі та поплутані нісця (за наявності).
- Розплутаний високонапірний шланг просмикнути ззаду через направляючу для шланга.

Рисунок F

- Вставити шланг високого тиску в ручний пістолет-розпилювач до клацання.
Вказівка: Дотримуватись правильного розміщення з'єднувального ніпелю.
- Перевірити надійність кріплення, потягнувши за шланг високого тиску.
- Вставте мережевий штекер у розетку.

Подання води

Потужність див. на Зводській таблиці/ в Технічних даних.

УВАГА

Водяні забруднення можуть спричинити пошкодження насосу високого тиску та приладдя. Для захисту радимо скористатись водяним фільтром KÄRCHER (спеціальне приладдя, номер для замовлення 4.730-059).

Подання води з водогону

Дотримуйтесь порад підприємства водопостачання.

УВАГА

Шлангові муфти з металу разом з системою захисту Aquastor можуть призвести до пошкодження насосу! Необхідно використовувати шлангові муфти з пластмаси або муфту виробництва KÄRCHER з латуні.

Рисунок G

- З'єднувальну муфту з комплекту під'єднайте до елемента апарата для подання води.
- Вставити шланг для подачі води в муфту відповідного з'єднання.
- Під'єднати водяний шланг до водоводу.
- Повністю відкрийте водогінний кран.

Подання води з відкритих водоймищ

Даний високонапірний мийний апарат зі всмоктувальним шлангом KÄRCHER та зворотним клапаном (спеціальне приладдя, номер замовлення 2.643-100) призначено для всмоктування води з відкритих резервуарів, приміром, з діжок для дощової води чи ставків (максимальну висоту всмоктування див. у розділі "Технічні дані").

Примітка: У режимі всмоктування використання зчеплення для підключення води не потрібне.

- Заповнити всмоктувальний шланг водою.
- Пригвинтити всмоктувальний шланг до елемента подачі води на пристрої та помістити у джерело води (наприклад, у дощову бочку).

Перед початком роботи видалити з пристрою повітря, як зазначено нижче:

- Увімкніть апарат „I/ON“ (I/УВІМК.).
- Розблокувати важіль високонапірного пістолета.
- Натиснути на важіль високонапірного пістолета. Пристрій увімкнеться.
- За допомогою кнопок +/- налаштувати високонапірний пістолет на рівень дозування миючого засобу 1.

- Залишити пристрій увімкненим (не більш, ніж 2 хвилини), поки з високонапірного пістолета почне виходити вода без бульбашок.
- Відпустити важіль високонапірного пістолета.
- Заблокувати важіль високонапірного пістолета.

Експлуатація

УВАГА

Робота всухо протягом більше 2 хвилин приводить до виходу з ладу насоса високого тиску. Якщо пристрій протягом 2 хвилин не набирає тиск, то його слід вимкнути та діяти відповідно вказівкам, які приводяться в главі "Допомога у випадку неполадок".

Система Full Control Plus

За допомогою кнопок +/- на високонапірному пістолеті можна обрати ступені тиску та рівні дозування миючого засобу. Вид струменя можна змінити шляхом повертання наструминної трубки Multi Jet 3-в-1.

УВАГА

Сприйнятливість матеріалів може значно змінюватись залежно від терміну експлуатації та стану. Ці рекомендації не є обов'язковими.

Ступінь тиску	Рекомендується для, наприклад,	
	Сопло для плоского струменя	
		Кам'яні тераси, асфальт, металеві поверхні, садові інструменти (тачки, лопати тощо)
		автомобіля і мотоцикла, цегляних поверхнях, оштукатурених стін, пластикових меблів
		дерев'яних поверхонь, велосипеда, поверхонь з піщанику, меблів з ротанга
	Фреза для видалення бруду	
		Для дуже сильних забруднень на кам'яних терасах, асфальті, металевих поверхнях, садових інструментах (тачках, лопатах тощо)
	Форсунка для миючого засобу	
		Експлуатація з миючим засобом. Дозування різної концентрації миючого засобу залежно від потреби.

Примітка: у разі експлуатації з T-Racer та іншим приладдям індикація тиску неінформативна. Для бездоганного функціонування на високонапірному пістолеті завжди встановлювати тиск на максимальний рівень. Можливі налаштування здійснювати безпосередньо на приладді.

Робота під високим тиском

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

Для запобігання пошкодження при очищенні слід зберігати відстань щонайменше 30 см від лакованих поверхонь.

УВАГА

Не чистити автомобільні шини, лакофарбове покриття або чутливі поверхні (наприклад, з деревини) із застосуванням фрези для видалення бруду. Існує загроза пошкодження.

Рисунок **11**

- У високонапірний пістолет вставити струминну трубку Multi Jet 3-в-1 і зафіксувати, повернувши на 90° (слідкувати за орієнтацією!).
- Обрати вид струменя шляхом повертання на струминній трубці Multi Jet 3-в-1, поки зверху не з'явиться необхідна індикація струменя.
- Увімкніть апарат „I/ON“ (I/УВИМК.).
- Розблокувати важіль високонапірного пістолета.
- Натиснути на важіль високонапірного пістолета. Пристрій увімкнеться.
Вказівка: Якщо важіль знову звільниться, апарат знову вимкнеться. Високий тиск залишається в системі.

Експлуатація з засобом для чищення

Примітка: Мийний засіб може додаватись тільки при низькому тиску.

Більшість засобів для чищення KÄRCHER можна придбати готовими до використання в спеціальній пляшці з засобом для чищення системи Plug 'n' Clean.

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

При застосуванні засобів для чищення слід дотримуватися вимог сертифікату безпеки виробника, особливо вказівок відносно застосування засобів індивідуальної захисту.

- Зняти кришку пляшки з засобом для чищення системи Plug 'n' Clean.

Рисунок **11**

* **Додаткове приладдя**

- Встановити пляшку з засобом для чищення отвором вниз у відповідний елемент системи Plug 'n' Clean.

- Встановити струминну трубку Multi Jet 3-в-1 на відмітку «MIX» форсунки для м'яючого засобу.

Вказівка: Таким чином, при експлуатації розчин м'яючого засобу змішується зі струменем води.

- За допомогою кнопок +/- на високонапірному пістолеті встановити необхідну концентрацію м'яючого засобу.

Рекомендовані методи очищення

- Розпилити невелику кількість засобу для чищення на суху поверхню та залишити діяти (не висихати).
- Змийте розчинений бруд струменем високого тиску.

Після роботи з м'яючим засобом

- Вийняти пляшку з засобом для чищення Plug 'n' Clean з кріплення та закрити кришкою.
- Помістити пляшку з засобом для чищення кришкою вгору в місце для зберігання.
- Для промивання апарата запустити його на 30 секунд на рівні дозування м'яючого засобу 1.

Припинити експлуатацію

- Відпустити важіль високонапірного пістолета.
- Заблокувати важіль високонапірного пістолета. Рисунок **12**
- Встановити високонапірний пістолет і струминну трубку в паркувальне положення.
- Під час тривалих перерв у роботі (понад 5 хвилин) апарат слід вимикати „0/OFF“ (0/ВИМК.).

Закінчення роботи

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

Від'єднувати високонапірний шланг від високонапірного пістолета або пристрою тільки тоді, коли в системі відсутній тиск.

УВАГА

При знятті живильного або високонапірного шланга під час роботи може виникнути витік гарячої води в місцях з'єднання.

- Відпустити важіль високонапірного пістолета.
- Закрити водопровідний кран.
- Щоб зменшити тиск в системі, натискати важіль високонапірного пістолета протягом 30 секунд.
- Відпустити важіль високонапірного пістолета.
- Заблокувати важіль високонапірного пістолета.
- Відокремити апарат від водопостачання.
- Вимкнути апарат "0/OFF" (0/ВИМК.).
- Витягніть мережний штекер зі штепсельної розетки.

Транспортування

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

Небезпека травм та пошкоджень!

При транспортуванні слід звернути увагу на вагу пристрою.

Транспортування вручну

- Високо підняти пристрій за ручку та перенести.
- Витягнути до кляцання рукоятку для транспортування. Прилад тягти за ручку для транспортування.

Транспортування транспортними засобами

- Перед транспортуванням в горизонтальному положенні: Вийняти пляшку з мийним засобом Plug 'n' Clean з кріплення та закрити кришкою.
- Зафіксувати прилад від зсування та перекидання.

Зберігання

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

Небезпека травм та пошкоджень!
При зберіганні враховувати вагу пристрою.

Зберігати пристрій

- Встановити пристрій на рівній поверхні.
- Від'єднати струминну трубку від високонапірного пістолета.
- Натиснути розмикальну кнопку на високонапірному пістолеті і від'єднати високонапірний шланг від пістолета.
- Помістити високонапірний пістолет в місце для зберігання.
- Вставити струминну трубку Multi Jet 3 в-1 у місце для зберігання.
- Шланг високого тиску змотати та повісити над тримачем для шланга
- Помістити мережевий кабель у відсік для аксесуарів.

Перед тривалим зберіганням, наприклад взимку, слід додатково звернути увагу на вказівки в розділі "Догляд".

Захист від морозів

УВАГА

Не повністю випорожнені пристрої та обладнання можуть бути пошкоджені при дії морозу. Повністю випорожнити пристрій та обладнання, а також забезпечити захист від морозу

Щоб уникнути пошкоджень:

- Відокремити апарат від водопостачання.
- Від'єднати струминну трубку від високонапірного пістолета.
- Увімкніть апарат „I/ON“ (I/УВИМК.).
- Натиснути і утримувати важіль високонапірного пістолета поки не витече вся вода (близько 1 хвилини).
- Відпустити важіль високонапірного пістолета.
- Заблокувати важіль високонапірного пістолета.
- Вимкнути апарат "0/OFF" (0/ВИМК.).
- Зберігати пристрій з усіма аксесуарами у теплому приміщенні.

Догляд та технічне обслуговування

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека ураження електричним струмом.
→ Перед проведенням будь-яких робіт з обслуговування пристрій слід вимкнути та витягнути штепсельну вилку з розетки.

Очищення сітки в підведенні води

Сітку в підведенні води очищувати регулярно.

→ Зняти муфту з водяного шлангу.

УВАГА

Сітку не можна пошкоджувати.

Рисунок **К**

- Витягнути сітку плоскогубцями.
- Помити сітку під протічною водою.
- Знову вставити сітку в підведення води.

Заміна батарей високонапірного пістолета

Ресурс акумуляторів вичерпаний, якщо на дисплеї високонапірного пістолета нічого не відображається або відображається таке.

Необхідно дві батареї або акумулятори розміру AAA.

Рисунок **Л**

- Натиснути пересувну заслінку.
- Відкрити відсік для батарей.
- Вийняти акумулятори.
- Вставити нові батареї, дотримуючись правильної полярності.
- Закрити відсік для батарей.
- Використані акумулятори слід утилізувати відповідно до діючих приписань.



Допомога у випадку неполадок

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека поразки струмом. Перед проведенням будь-яких робіт по догляду та технічному обслуговуванню вимкнути пристрій і вийняти мережеву вилку з розетки.

Ремонтні роботи та роботи з електричними вузлами може виконувати тільки уповноважена служба сервісного обслуговування.

Незначні uszkodження ви можете виправити самостійно за допомогою наступного огляду.

У сумнівних випадках, будь-ласка, звертайтеся до компетентної служби технічної підтримки.

Пристрій не працює

- Натиснути на важіль високонапірного пістолета. Пристрій увімкнеться.
- Перевірте відповідність напруги, вказаної у заводській таблиці, напрузі джерела електроенергії.
- Перевірити мережевий кабель на пошкодження.
- Двигун перевантажений, спрацював захисний автомат електродвигуна.
 - Вимкнути апарат "0/OFF" (0/ВИМК.).
 - Дати пристрою охолонути впродовж **однієї години**.
 - Увімкнути пристрій та знову розпочати роботу. Якщо несправність повторюється, доручити перевірку пристрою сервісній службі.

Апарат не вмикається, двигун гудить

Падіння напруги через слабку електромережу або при використанні подовжувача.

- При включенні насамперед натиснути важіль високонапірного пістолета, потім встановити вимикач пристрою у положення "I/ON" (I/ВИМК.).

Пристрій не працює під тиском

- Перевірити налаштування струминної трубки.
- Перевірити достатність об'єму подачі води.
- Витягнути з допомогою плоскогубців мережевий фільтр з елемента для водопостачання та промийте його у проточній воді.
- Перед використанням викачати повітря із пристрою. Вимкнути пристрій без приєднаної струминної трубки та дати йому попрацювати (не більше 2 хвилин), поки з пістолета не почне виходити вода без бульбашок повітря. Вимкнути пристрій та знову приєднати струминну трубку.

Великі перепади тиску

- Очистити форсунку високого тиску: Голкою прибрати бруд з отвору форсунки та промити її водою.
- Перевірте кількість подаваної води.

Апарат негерметичний

- Незначна негерметичність пристрою зумовлена технічними особливостями. При сильній негерметичності зверніться до авторизованої служби сервісного обслуговування.

Очисний засіб не всмоктується

- Встановити струминну трубку Multi Jet 3-в-1 на відмітку «MIX» форсунки для миючого засобу.
- Перевірити, чи вставлена відкрита пляшка з миючим засобом Plug 'n' Clean вниз в з'єднаний елемент для миючого засобу.

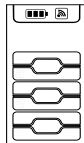
Відсутня індикація тиску на високонапірному пістолеті

- Перевірити/замінити батареї
- Зменшити відстань між високонапірним пістолетом та миючим апаратом високого тиску.
- Ще раз виконати поєднання з миючим апаратом високого тиску.

Повідомлення про помилки

- Вимкнути апарат та витягнути штепсельну вилку з розетки.
- Через 20 секунд знов вставити штепсельну вилку у розетку та увімкнути апарат.

Якщо несправність повторюється, доручити перевірку пристрою сервісній службі.



Аварійний режим роботи

У разі порушення функції регулювання тиску на високонапірному пістолеті (несправність електроніки, акумулятор розряджений тощо) миючий апарат високого тиску працює на останньому встановленому рівні.

Щоб перемикнути апарат з аварійного режиму на максимальний рівень:

- Вимкнути апарат та витягнути штепсельну вилку з розетки.
- Знов вставити штепсельну вилку у розетку та увімкнути апарат.

Приладдя й запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальні комплектуючі та оригінальні запасні деталі, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію приладу.

Інформація щодо комплектуючих та запасних деталей міститься на сайті www.kaercher.com.

Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинної гарантії зверніться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

адреси ви зможете знайти на веб-сторінці:

www.kaercher.com/dealersearch

Технічні характеристики

Електричне підключення

Напруга	230 V 1~50 Hz
---------	------------------

Загальна потужність	2,1 kW
---------------------	--------

Ступінь захисту	IP X5
-----------------	-------

Клас захисту	I
--------------	---

Запобіжник (інерційний)	10 A
-------------------------	------

Підключення водопостачання

Тиск, що подається (макс.)	1,2 MPa
----------------------------	---------

Температура струменя (макс.)	40 °C
------------------------------	-------

Об'єм, що подається (мін.)	10 l/min
----------------------------	----------

Макс. висота всасування	0,5 m
-------------------------	-------

Характеристики потужності

Робочий тиск	12,5 MPa
--------------	----------

Макс. допустимий тиск	14,5 MPa
-----------------------	----------

Продуктивність насоса, вода	7,5 l/min
-----------------------------	-----------

Максимальний об'єм подачі	8,3 l/min
---------------------------	-----------

Об'єм подачі, засоби для чищення	0,3 l/min
----------------------------------	-----------

Сила віддачі високонапірного пістолета	20 N
--	------

Розміри та вага

Довжина	397 mm
---------	--------

Ширина	305 mm
--------	--------

Висота	584 mm
--------	--------

Вага, у готовності до роботи та з аксесуарами	14,0 kg
---	---------

Розраховані значення згідно EN 60335-2-79

Значення вібрації рука-плече	1,0 m/s ²
------------------------------	----------------------

Небезпека K	0,6 m/s ²
-------------	----------------------

Рівень шуму L _{рА}	77 dB(A)
-----------------------------	----------

Небезпека K _{рА}	3 dB(A)
---------------------------	---------

Рівень потужності шуму L _{WA} + небезпека K _{WA}	92 dB(A)
--	----------

Зберігається право на внесення технічних змін.

Заява при відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Продукт: Очищувач високого тиску
Тип: K 5 Full Control Plus

Відповідна директива ЄС

2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС)

2014/53/EU

2011/65/ЄС

2000/14/ЄС

Прикладні гармонізуючі норми

EN 50581

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 300 220-2 V2.4.1

Застосований метод оцінки відповідності

2000/14/ЄС: Доповнення V

Рівень потужності дБ(A)


Вимірний: 89

Гарантований: 92

Ті, хто підписалися діють за запитом та дорученням керівництва.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

уповноважений по документації:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/09/01

Оглавление

Безопасность	RU	5
Использование по назначению	RU	5
Защита окружающей среды	RU	5
Описание прибора	RU	6
Монтаж	RU	6
Начало работы	RU	6
Эксплуатация	RU	7
Транспортировка	RU	8
Хранение	RU	9
Уход и техническое обслуживание	RU	9
Помощь в случае неполадок	RU	10
Принадлежности и запасные детали	RU	10
Гарантия	RU	10
Технические данные	RU	11
Заявление о соответствии EU	RU	11

Безопасность



Перед первым применением устройства прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации и прилагаемые указания по технике безопасности. Действуйте в соответствии с ними. Сохраните обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Символы на приборе



Не направлять струю воды под высоким напором на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.

Защищать прибор от мороза.



Запрещается напрямую подключать устройство к трубопроводу с питьевой водой.

Защитные устройства

⚠ ОСТОРОЖНО

■ *Защитные устройства служат для защиты пользователей. Видоизменение защитных устройств или пренебрежение ими не допускается.*

Приборный выключатель

Главный выключатель препятствует произвольной работе аппарата.

Блокировка высоконапорного пистолета

Фиксатор блокирует рычаг высоконапорного пистолета и защищает от произвольного запуска устройства.

Перепускной клапан с пневматическим реле

Перепускной клапан предотвращает превышение допустимого рабочего давления.

Если рычаг высоконапорного пистолета отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

Выключатель защиты двигателя

При чрезмерном напряжении в сети, выключатель защиты двигателя отключает прибор.

Использование по назначению

Данный высоконапорный моющий аппарат предназначен только для использования в домашнем хозяйстве:

- для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садовых принадлежностей и т.д. с помощью струи воды под высоким давлением (при необходимости с добавлением моющих средств).
- При этом применению подлежат принадлежности, запасные части и чистящие средства, разрешенные для использования фирмой KÄRCHER. Указания, приложенные к чистящим средствам, подлежат соблюдению.

Защита окружающей среды

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH



Отслужившие устройства содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые должны передаваться на переработку. Батареи и аккумуляторы содержат вещества, которые не должны попасть в окружающую среду. Отслужившие устройства, такие как батареи или аккумуляторы, утилизировать согласно требованиям по защите окружающей среды.

Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Работы с моющими средствами должны проводиться только на рабочих поверхностях, не проливаемых для жидкостей, с подключением к бытовой канализации. Моющие средства не должны попадать в водоемы или почву.



Работы по очистке, в результате которых образуется отходящая вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.



Забор воды из открытых водоемов в некоторых странах не разрешен.

Описание прибора

В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку).

Рисунки см. на вкладке 3

- 1 Соединительный элемент для подключения воды,
- 2 Элемент для подключения водоснабжения со встроенным сетчатым фильтром
- 3 Шланг высокого давления
- 4 Направляющая для шланга
- 5 Хранение струйной трубки
- 6 Место для хранения/ парковочное положение высоконапорного пистолета
- 7 Подключение для моющего средства Plug 'n' Clean
- 8 Рукоятка для ношения прибора
- 9 Рукоятка, вытягивается
- 10 Держатель шланга
- 11 Соединение высокого давления
- 12 Главный выключатель „0/OFF“ / „I/ON“ (0/ВЫКЛ / I/ВКЛ)
- 13 Сетевой кабель со штепсельной вилкой
- 14 Отсек для принадлежностей
- 15 Крючки для крепления сетки
- 16 Сетка для отсека для принадлежностей
- 17 Транспортное колесо
- 18 Стойка с ручкой для переноски
- 19 Высоконапорный пистолет Full Control
- 20 Аккумуляторный отсек
- 21 Блокировка отсека для батарей
- 22 Жидкокристаллический дисплей
- 23 Состояние аккумулятора (разряжен, почти разряжен, средний уровень зарядки, заряжен)
- 24 Состояние интенсивности сигнала (4 уровня)
- 25 Рекомендованный вид струи (плоская струя/моющее средство/фреза для удаления грязи)
- 26 Область применения (1 - SOFT / 2 - MEDIUM / 3 - HARD с 2 степенями давления для каждой области)
- 27 Уровень дозирования моющего средства (1/2/3)
- 28 Регулирование давления +/-
- 29 Блокировка высоконапорного пистолета
- 30 Кнопка для отсоединения высоконапорного шланга от высоконапорного пистолета
- 31 Струйная трубка Multi Jet 3-в-1 (с 3 видами струи)
- 32 Форсунка для моющего средства (3 уровня дозирования) - Для дозирования моющего средства
- 33 Форсунка с плоской струей (3 области применения с 2 степенями давления для каждой области) - Для самых распространенных задач по чистке.
- 34 Фреза для удаления грязи (1 область применения с 2 степенями давления) - Для устранения сильных загрязнений.

* В качестве опции

- 35 Бутылка с моющим средством Plug 'n' Clean с запорной крышкой

** Дополнительно требуется

- 36 Армированный водяной шланг со стандартной муфтой
 - минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм)
 - минимальная длина 7,5 м.

Монтаж

Рисунки см. на вкладке 4

Перед началом эксплуатации аппарата установить прилагаемые незакрепленные части. Для этого потребуются входящие в комплект поставки винты и отвертка с крестовым шлицем PH 2.

Монтаж опоры

Рисунок А

- Установить опору.
- Вставить прилагающиеся дюбеля в отверстия до упора.
- Закрепить опору прилагающимися винтами.

Сборка места для хранения струйной трубки

Рисунок Б

- Навесить место для хранения струйной трубки.
- Закрепить место для хранения струйной трубки при помощи двух винтов.

Установка рукоятки для транспортировки

Рисунок В

- Установить рукоятку для транспортировки.
- Закрепить рукоятку для транспортировки при помощи двух винтов.

Размещение сетки на отсеке для принадлежностей

Рисунок Д

- Навесить сетку на крючки, указанные на изображении.

Соединение высоконапорного пистолета

Перед **первым** вводом в эксплуатацию высоконапорный пистолет необходимо соединить с моющим аппаратом высокого давления.

- Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.
- В течение одной минуты одновременно нажать кнопки «+» и «-» на высоконапорном пистолете.
- Удерживать кнопки нажатыми до тех пор, пока полностью не начнет мигать символ интенсивности сигнала.
При успешном соединении на дисплее отображаются все 6 ступеней давления.

Примечание: При эксплуатации с T-Racer и другими принадлежностями индикация давления неинформативна. Для безупречного функционирования на высоконапорном пистолете всегда устанавливать давление на максимальный уровень. Возможные настройки выполнять прямо на принадлежностях.



Начало работы

- Поставить устройство на ровную поверхность.
- Рисунок Е
- Полностью размотать высоконапорный шланг и распутать петли и спутанные участки (при наличии).
 - Распутанный высоконапорный шланг продеть сзади через направляющую для шланга.
- Рисунок F
- Вставить шланг высокого давления в ручной пистолет-распылитель до щелчка.

Указание: Соблюдать правильность расположения соединительного шланга.

- Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.
- Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.

Подача воды

Параметры для подключения указаны на заводской табличке и в разделе "Технические данные".

ВНИМАНИЕ

Загрязнения, содержащиеся в воде, могут вызвать повреждения насоса высокого давления и принадлежностей. Для защиты рекомендуется использовать водяной фильтр KÄRCHER (специальные принадлежности, номер для заказа 4.730-059).

Подача воды из водопровода

Соблюдайте предписания предприятия водоснабжения.

ВНИМАНИЕ

Шланговые муфты из металла с системой защиты от протечек Aquastop могут привести к повреждению насоса! Необходимо использовать шланговую муфту из пластмассы или муфту фирмы KÄRCHER из латуни.

Рисунок **G**

- Находящуюся в комплекте соединительную муфту подсоедините к элементу аппарата для подачи воды.
- Вставить шланг подачи воды в соответствующее соединение.
- Подсоединить водяной шланг к водопроводу.
- Полностью откройте водопроводный кран.

Подача воды из открытых водоемов

Данный высоконапорный мощный аппарат со всасывающим шлангом KÄRCHER и обратным клапаном (специальные принадлежности, номер заказа 2.643-100) предназначен для всасывания воды из открытых резервуаров, например, из бочек для дождевой воды или прудов (максимальную высоту всасывания см. в разделе "Технические данные").

Примечание: В режиме всасывания не требуется использование сцепления для подключения воды.

- Заполнить всасывающий шланг водой.
- Привинтить всасывающий шланг к элементу подачи воды на приборе и поместить в источник воды (например, в дождевую бочку).

Перед началом работы удалить из устройства воздух, как указано ниже:

- Включить аппарат „I/ON“ (I/ВКЛ).
- Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
- Нажать рычаг высоконапорного пистолета и включить устройство.
- С помощью кнопок +/- настроить высоконапорный пистолет на уровень дозирования мощного средства 1.
- Оставить устройство включенным (не более, чем на 2 минуты) до тех пор, пока из высоконапорного пистолета начнет выходить вода без пузырьков воздуха.
- Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
- Заблокировать рычаг высоконапорного пистолета.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Работа всухую в течение более 2 минут приводит к выходу из строя насоса высокого давления. Если устройство в течение 2 минут не набирает давление, то его следует выключить и действовать в соответствии с указаниям, которые приводятся в главе „Помощь в случае неполадок“.

Система Full Control Plus

С помощью кнопок +/- на высоконапорном пистолете можно выбрать ступени давления и уровни дозирования мощного средства. Вид струи можно изменить путем вращения на струйной трубке Multi Jet 3-в-1.

ВНИМАНИЕ

Восприимчивость материалов может значительно варьироваться в зависимости от срока эксплуатации и состояния. Эти рекомендации не являются обязательными.

Ступень давления	Рекомендуется для, например,
 Плоскоструйная форсунка	
	 Каменные террасы, асфальт, металлические поверхности, садовые инструменты (тачки, лопаты и т. д.)
	 автомобиля и мотоцикла, кирпичных поверхностей, оштукатуренных стен, пластиковой мебели
	 деревянных поверхностей, велосипеда, поверхностей из песчаника, мебели из ротанга
 Фреза для удаления грязи	
	 Для очень сильных загрязнений на каменных террасах, асфальте, металлических поверхностях, садовых инструментах (тачки, лопатах и т. д.)
 Форсунка для мощного средства	
	 Режим работы с мощным средством. Дозирования разной концентрации мощного средства в зависимости от потребности.

Примечание: При эксплуатации с T-Racer и другими принадлежностями индикация давления неинформативна. Для безупречного функционирования на высоконапорном пистолете всегда устанавливать давление на максимальный уровень. Возможные настройки выполнять прямо на принадлежностях.

Режим работы высокого давления

⚠ ОСТОРОЖНО

При мойке лакированных поверхностей следует выдерживать расстояние 30 см от форсунки до поверхности, чтобы избежать повреждения лакировки.

ВНИМАНИЕ

Не чистить автомобильные шины, лакокрасочное покрытие или чувствительные поверхности (например, деревянные) с применением фрезы для удаления грязи. Существует опасность повреждения.

Рисунок 1

- В высоконапорный пистолет вставить струйную трубку Multi Jet 3-в-1 и зафиксировать, повернув на 90° (соблюдать ориентацию!).
- Выбрать вид струи путем вращения на струйной трубке Multi Jet 3-в-1, пока сверху не появится необходимая индикация струи.
- Включить аппарат „I/ON“ (I/ВКЛ).
- Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
- Нажать рычаг высоконапорного пистолета и включить устройство.

Указание: Если рычаг снова освободится, аппарат снова отключится. Высокое давление сохраняется в системе.

Режим работы с моющим средством

Примечание: Моющее средство может добавляться только при низком давлении.

Большинство моющих средств KÄRCHER можно приобрести готовыми к использованию в специальном флаконе для моющих средств системы Plug 'n' Clean.

⚠ ОПАСНОСТЬ

При применении чистящих средств следует соблюдать требования сертификата безопасности производителя, особенно указания относительно применения средств индивидуальной защиты.

- Снять крышку флакона с моющим средством системы Plug 'n' Clean.

Рисунок 1

* Дополнительные принадлежности

- Установить флакон с моющим средством отверстием вниз в соответствующий элемент системы Plug 'n' Clean.
 - Установить струйную трубку Multi Jet 3-в-1 на отметку «MIX» форсунки для моющего средства.
- Указание:** Таким образом, при эксплуатации раствор моющего средства смешивается со струей воды.

- С помощью кнопок +/- на высоконапорном пистолете установить необходимую концентрацию моющего средства.

Рекомендуемый способ мойки

- Экономно разбрызгать моющее средство по сухой поверхности и дать ему подействовать (не позволять высохнуть).
- Растворенную грязь смыть струей высокого давления.

После эксплуатации с моющим средством

- Вынуть флакон с моющим средством системы Plug 'n' Clean из крепления и закрыть крышкой.
- Поместить флакон с моющим средством крышкой вверх в место для хранения и защелкнуть.
- Для промывания аппарата запустить его на 30 секунд на уровне дозирования моющего средства 1.

Перерыв в работе

- Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
- Заблокировать рычаг высоконапорного пистолета.

Рисунок 1

- Установить высоконапорный пистолет и струйную трубку в парковочное положение.
- Во время продолжительных перерывов в работе (свыше 5 минут) аппарат следует выключать „0/OFF“ (0/ВЫКЛ).

Окончание работы

⚠ ОСТОРОЖНО

Отсоединять высоконапорный шланг от высоконапорного пистолета или устройства только тогда, когда в системе отсутствует давление.

ВНИМАНИЕ

При снятии питающего или высоконапорного шланга во время работы может образоваться утечка горячей воды в местах соединения.

- Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
- закрыть водный кран.
- Для сброса оставшегося в системе давления нажимать рычаг высоконапорного пистолета 30 секунд.
- Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
- Заблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
- Отделить аппарат от водоснабжения.
- Выключить аппарат "0/OFF" (0/ВЫКЛ).
- Вытащите штепсельную вилку из розетки.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травм и повреждений!

При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

Транспортировка вручную

- Высоко поднять прибор за ручку и перенести.
 - Вытянуть до щелчка рукоятку для транспортировки.
- Прибор тянуть за ручку для транспортирования.

Транспортировка на транспортных средствах

- Перед транспортировкой в горизонтальном положении: Вынуть бутылку для моющего средства Plug 'n' Clean из крепления и закрыть крышкой.
- Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травм и повреждений!

При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

Хранение прибора

- Установить устройству на ровную поверхность.
- Отсоединить струйную трубку от высоконапорного пистолета.
- Нажать размыкающую кнопку на высоконапорном пистолете и отсоединить высоконапорный шланг от пистолета.
- Поместить высоконапорный пистолет в место для хранения.
- Вставить струйную трубку Multi Jet 3-в-1 в место для хранения.
- Шланг высокого давления смотать и повесить над держателем для шланга.
- Поместить сетевой кабель в отсек для принадлежностей.

При длительном хранении, например зимой, дополнительно следует принять во внимание указания в разделе "Уход".

Защита от замерзания

ВНИМАНИЕ

Не полностью опорожненные устройства и оборудование могут быть повреждены разрушению при воздействии мороза. Полностью опорожнить устройство и принадлежности, а также обеспечить защиту от мороза.

Во избежание повреждений:

- Отделить аппарат от водоснабжения.
- Отсоединить струйную трубку от высоконапорного пистолета.
- Включить аппарат „I/ON“ (I/ВКЛ).
- Нажать и удерживать рычаг высоконапорного пистолета, пока не вытечет вся вода (около 1 минуты).
- Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
- Заблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
- Выключить аппарат "0/OFF" (0/ВЫКЛ).
- Храните прибор и все принадлежности в защищенном от мороза помещении.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

→ Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.

Очистка сетки в подводе воды

Регулярно очищать сетку в подводе воды.

→ Снять муфту с подвода воды.

ВНИМАНИЕ

Сетку нельзя повреждать.

Рисунок **К**

- Вытянуть сетку плоскогубцами.
- Сетку очищать под проточной водой.
- Снова вставить сетку в подвод воды.

Замена батарей высоконапорного пистолета

Ресурс аккумуляторов исчерпан, если на дисплее высоконапорного пистолета ничего не отображается или отображается следующее.

Необходимы две батарейки или аккумулятора размера AAA.

Рисунок **Л**

- Нажать передвижную заслонку.
- Открыть отсек для батарей.
- Вынуть аккумуляторы.
- Вставить новые батареи, соблюдая правильную полярность.
- Закрыть отсек для батарей.
- Использованные аккумуляторы следует утилизировать согласно действующим предписаниям.



Помощь в случае неполадок

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения током. Перед проведением любых работ по уходу и техническому обслуживанию выключить устройство и вынуть сетевую вилку из розетки.

Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания. В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Прибор не работает

- ➔ Нажать рычаг высоконапорного пистолета и включить устройство.
 - ➔ Проверьте соответствие напряжения, указанного в заводской табличке, напряжению источника электроэнергии.
 - ➔ Проверить сетевой кабель на повреждения.
 - ➔ Мотор перегружен, сработал защитный автомат электродвигателя.
 - Выключить аппарат "0/OFF" (0/ВЫКЛ).
 - Дать устройству остыть в течение **одного часа**.
 - Включить устройство и снова приступить к работе.
- Если неисправность повторяется, поручить проверку устройства сервисной службе.

Прибор не включается, двигатель гудит

Падение напряжения из-за слабой электросети или при использовании удлинителя.

- ➔ При включении прежде всего нажать рычаг высоконапорного пистолета, затем установить выключатель устройства в положение „I/ON“ (I/ВКЛ).

Давление в приборе не увеличивается

- ➔ Проверить настройку струйной трубки.
- ➔ Проверить достаточность объема подачи воды.
- ➔ Выньте с помощью плоскогубцев сетевой фильтр из элемента для водоснабжения и промойте его проточной водой.
- ➔ Перед эксплуатацией удалить воздух из аппарата.
Включить прибор без подсоединенной струйной трубки и дать ему поработать (не более 2 минут), пока из пистолета не начнет выходить вода без пузырьков воздуха. Выключить прибор и снова подсоединить струйную трубку.

Сильные перепады давления

- ➔ Очистить форсунку высокого давления: Иголкой удалить загрязнение из отверстия форсунки и промыть ее спереди водой.
- ➔ Проверьте количество подаваемой воды.

Прибор негерметичен

- ➔ Незначительная негерметичность устройства обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратитесь в авторизованную службу сервисного обслуживания.

Чистящее средство не всасывается

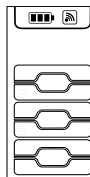
- ➔ Установить струйную трубку Multi Jet 3-в-1 на отметку «MIX» форсунки для моющего средства.
- ➔ Проверить, вставлена ли открытая бутылка для моющего средства Plug 'n' Clean вниз в соединительный элемент для моющего средства.

Отсутствует индикация давления на высоконапорном пистолете

- ➔ Проверить / заменить батарею
- ➔ Уменьшить расстояние между высоконапорным пистолетом и моющим аппаратом высокого давления.
- ➔ Повторно выполнить соединение с моющим аппаратом высокого давления.

Сообщение о сбое

- ➔ Выключить аппарат и извлечь штепсельную вилку из розетки.
- ➔ Через 20 секунд снова вставить штепсельную вилку в розетку и включить аппарат.



Если неисправность повторяется, поручить проверку устройства сервисной службе.

Аварийный режим работы

При нарушении функции регулирования давления на высоконапорном пистолете (неисправность электроники, аккумулятора разряжен и т. п.) моющий аппарат высокого давления работает на последнем установленном уровне.

Чтобы переключить аппарат с аварийного режима на максимальный уровень:

- ➔ Выключить аппарат и извлечь штепсельную вилку из розетки.
- ➔ Снова вставить штепсельную вилку в розетку и включить аппарат.

Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

адреса вы сможете найти на веб-странице:

www.kaercher.com/dealarsearch

Технические данные

Электрическое подключение

Напряжение	230 V 1~50 Hz
------------	------------------

Потребляемая мощность	2,1 kW
-----------------------	--------

Степень защиты	IP X5
----------------	-------

Класс защиты	I
--------------	---

Сетевой предохранитель (инертный)	10 A
-----------------------------------	------

Подключение водоснабжения

Давление напора (макс.)	1,2 MPa
-------------------------	---------

Температура подаваемой воды (макс.)	40 °C
-------------------------------------	-------

Количество подаваемой воды (мин.)	10 l/min
-----------------------------------	----------

Макс. высота всасывания	0,5 m
-------------------------	-------

Рабочие характеристики

Рабочее давление	12,5 MPa
------------------	----------

Макс. допустимое давление	14,5 MPa
---------------------------	----------

Подача, вода	7,5 l/min
--------------	-----------

Максимальная подача	8,3 l/min
---------------------	-----------

Подача, моющее средство	0,3 l/min
-------------------------	-----------

Сила отдачи высоконапорного пистолета	20 N
---------------------------------------	------

Размеры и вес

Длина	397 mm
-------	--------

Ширина	305 mm
--------	--------

высота	584 mm
--------	--------

Вес, в готовности к эксплуатации и с принадлежностями	14,0 kg
---	---------

Значение установлено согласно стандарту EN 60335-2-79

Значение вибрации рука-плечо	1,0 m/s ²
------------------------------	----------------------

Опасность K	0,6 m/s ²
-------------	----------------------

Уровень шума дБ _a	77 dB(A)
------------------------------	----------

Опасность K _{PA}	3 dB(A)
---------------------------	---------

Уровень мощности шума L _{WA} + опасность K _{WA}	92 dB(A)
---	----------

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт высоконапорный моющий прибор
Тип: K 5 Full Control Plus

Основные директивы EU
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/53/EU
2011/65/EC
2000/14/EC

Примененные гармонизированные нормы
EN 50581
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 300 220-2 V2.4.1

Примененный порядок оценки соответствия
2000/14/EC: Приложение V

Уровень мощности звука дБ(A)


Измерено: 89

Гарантировано: 92

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/09/01

Contents

Safety	EN	5
Proper use	EN	5
Environmental protection	EN	5
Description of the Appliance	EN	6
Assembly	EN	6
Start up	EN	6
Operation	EN	7
Transport	EN	8
Storage	EN	8
Care and maintenance	EN	9
Troubleshooting	EN	9
Accessories and Spare Parts	EN	9
Warranty	EN	10
Technical specifications	EN	10
EU Declaration of Conformity	EN	10

Safety



Please read these original operating instructions and the enclosed safety instructions prior to the initial use of your device. Proceed accordingly. Keep both booklets for future reference or subsequent owners.

Symbols on the machine



The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.

Protect the appliance against frost.



The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.

Safety Devices

⚠ CAUTION

- Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or bypassed.

Appliance switch

The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.

Lock trigger gun

The lock locks the lever of the trigger gun and prevents the accidental start of the device.

Overflow valve with pressure switch

The overflow valve prevents the permissible working pressure from being exceeded.

If the lever on the trigger gun is released, the pressure switch turns off the pump, the high-pressure jet stops. If the lever is pulled the pump is turned on again.

Motor protection switch

The motor protection switch switches off the device if the power consumption is high.

Proper use

- Use this pressure washer for private households only:
- for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, gardening tools, etc. by means of a high-pressure water jet (if necessary, with additional cleaning agents).
 - with accessories, replacement parts and cleaning agents approved by KÄRCHER. Please observe the information accompanying the cleaning agents.

Environmental protection

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH



Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled properly. Batteries and accumulators contain substances that must not enter the environment. Please dispose of old devices and batteries or accumulators in an environmentally friendly way.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.



The packaging material can be recycled. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the packaging.



Work with detergents must only be performed on liquid-tight work surfaces with a connection to the sewer system. Do not let release detergent into waters or earth.



Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.



The extraction of water from public waters is prohibited in some countries.

Description of the Appliance

These operating instructions describe the maximum equipment. Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery (see packaging).

See fold-out page 3 for illustrations

- 1 Coupling element for water connection
- 2 Water connection with integrated sieve
- 3 High pressure hose
- 4 Hose guide
- 5 Storage for spray lances
- 6 Storage / parking position for trigger gun
- 7 Connection for Plug 'n' Clean detergent
- 8 Carrying handle
- 9 Transport handle, detachable
- 10 Hose holder
- 11 High pressure connection
- 12 Appliance switch „0/OFF“ / „I/ON“
- 13 Mains cable with mains plug
- 14 Accessory compartment
- 15 Hooks for fastening the net
- 16 Net for accessory compartment
- 17 Bearing wheel
- 18 Base with carrying handle
- 19 Full Control trigger gun
- 20 Battery compartment
- 21 Battery compartment lock
- 22 LCD display
- 23 Battery status (empty, almost empty, medium, full)
- 24 Signal strength status (four levels)
- 25 Spray type recommendation (flat stream/detergent/dirt blaster)
- 26 Area of application (1 - SOFT / 2 - MEDIUM / 3 - HARD with two pressure levels each)
- 27 Detergent level (1 / 2 / 3)
- 28 Pressure regulation + / -
- 29 Lock trigger gun
- 30 Button for detaching the high-pressure hose from the trigger gun
- 31 3-in-1 multi jet spray lance (with three spray types)
- 32 Detergent nozzle (three dosing levels) - For dosing detergents
- 33 Flat jet nozzle (three areas of application with two pressure levels each) - for the most common cleaning tasks.
- 34 Dirt blaster (one area of application with two pressure levels) - for stubborn contamination.

* Optional

- 35 Plug 'n' Clean detergent bottle with locking lid

** Additionally required

- 36 Fabric-reinforced water hose with commercially available coupling.
 - Minimum diameter, 1/2 inches (13 mm).
 - Minimum length 7.5 m.

Assembly

See fold-out page 4 for illustrations

Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up.

You will need the 2 included screws as well as a Philips screwdriver PH 2.

Installing the base

Illustration **A**

- Insert base.
- Insert the included dowels all the way into the holes.
- Secure the base with the enclosed screws.

Install storage for spray lances

Illustration **B**

- Hook in storage for spray lances.
- Secure the storage for the spray lances by means of two screws.

Install the transport handle

Illustration **C**

- Attach the transport handle.
- Secure the transport handle by means of two screws.

Attach the net to the accessory compartment

Illustration **D**

- Hook the net into the hooks shown in the illustration.

Coupling of the high-pressure gun

Before **initial** startup, the high-pressure gun must be coupled to the high-pressure cleaner.

- Insert the mains plug into the socket.
- Within one minute, simultaneously press the + and - buttons on the high-pressure gun.
- Hold down the buttons until the entire signal strength symbol flashes. Once coupling is complete, all six pressure levels will be displayed.



Note: You can find a detailed description of the coupling here: <https://www.kaercher.com/FCR>

Start up

- Park the appliance on an even surface.

Illustration **E**

- Completely wind off the high-pressure hose and disentangle any loops and knots.
- Put the disentangled high-pressure hose through the hose guide from the back.

Illustration **F**

- Push the high pressure hose into the trigger gun until it locks audibly.
 - Note:** Make sure the connection nipple is aligned correctly.
- Check the secure connection by pulling on the high pressure hose.
- Insert the mains plug into the socket.

Water supply

For connection values, see type plate/technical data.

ATTENTION

Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories. For protection, the use of the KÄRCHER water filter (optional accessory, order no. 4.730-059) is recommended.

Water supply from mains

Observe regulations of water supplier.

ATTENTION

Hose couplings made of metal with aquastop can damage the pump! Please use plastic couplings or KÄRCHER brass couplings.

Illustration **G**

- Screw the coupling element to the water connection on the appliance.
- Attach the water supply hose to the coupling on the water connection.
- Connect the water supply hose to the water supply.
- Completely open the water tap.

Drawing in water from open reservoirs

This high-pressure cleaner is suited to work with the KÄRCHER suction hose with backflow valve (Optional accessory, order no. 2.643-100) to draw in surface water, e.g. from water butts or ponds (see specifications for max. suction height).

Note: With vacuuming operation, the coupling for the water connection is not required.

- Fill the suction hose with water.
- Screw the suction hose into the water connection of the appliance and insert it into the water source (e.g. rainwater drum).

Bleed the device as follows prior to operation:

- Turn on the appliance "I/ON".
- Unlock the lever of the trigger gun.
- Push the lever of the trigger gun, the device will switch on.
- Using the +/- buttons, set the high-pressure gun to detergent level 1.
- Let the device run (max. 2 minutes) until the water exits the trigger gun without bubbles.
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.

Operation

ATTENTION





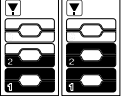

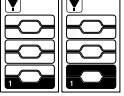





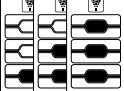
Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter "Troubleshooting".

Full Control Plus System

The +/- buttons on the high-pressure gun can be used to select the pressure and detergent dosing levels. It is possible to change spray type by turning the 3-in-1 multi jet spray lance.

ATTENTION

The sensitivity of the materials can strongly differ depending on the age and the condition. The so-called recommendations are non-binding.

Pressure level	For example, recommend for
 Flat jet nozzle	
 	Stone terraces, asphalt, metal surfaces, garden utensils (wheelbarrow, spade, etc.)
 	Motorcar / motorcycle, brick surfaces, plastered walls, plastic furniture
 	Wooden surfaces, bicycles, sand stone surfaces, rattan furniture
 Dirt blaster	
 	For especially stubborn dirt on stone terraces, asphalt, metal surfaces, garden utensils (wheelbarrow, spade, etc.)
 Detergent nozzle	
 	Operation with detergent. Dosing the detergent concentration as needed.

Note: When working with T-Racers and other accessories, the pressure indicator is not indicative. So that correct function is guaranteed, always set the pressure on the high-pressure gun to the highest level. Make any possible adjustments directly on the accessories.

High pressure operation

⚠ CAUTION

Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.

ATTENTION

Car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood should not be cleaned with the dirt blaster, as there is a risk of damage.

Illustration **H**

- Push the 3-in-1 multi jet spray lance into the high-pressure gun and fasten it by a 90° rotation (observe alignment!).
- Select spray type, by turning the 3-in-1 multi jet spray lance until the required spray display is visible above.
- Turn on the appliance "I/ON".
- Unlock the lever of the trigger gun.
- Push the lever of the trigger gun, the device will switch on.

Note: Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again. High pressure remains in the system.

Operation with detergent

Note: Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.
Most KÄRCHER detergents can be bought ready to use in a Plug 'n' Clean detergent bottle.

⚠ DANGER

When using detergents, the material data safety sheet issued by the detergent manufacturer must be adhered to, especially the instructions regarding personal protective equipment.

- Remove the cap of the Plug 'n' Clean detergent bottle.

Illustration **I**

* **Optional accessories**

- Push the detergent bottle with the opening pointing downwards into the connection for the Plug 'n' Clean detergent.
- Turn the 3-in-1 multi jet spray lance to detergent nozzle "MIX".

Note: This will mix the detergent with the water stream.

- Using the +/- buttons of the high-pressure gun, set the desired detergent concentration.

Recommended cleaning method

- Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
- Spray off loosened dirt with the high pressure jet.

After operation with detergent

- Remove the Plug 'n' Clean detergent bottle from the intake and close it with the lid.
- For storage, put the detergent bottle into the retainer with the cap pointing up.
- To rinse, operate the device for about 30 seconds in detergent level 1.

Interrupting operation

- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.

Illustration **J**

- Put the trigger gun with the spray lance into the parking position.
- During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "0/OFF" switch.

Finish operation

⚠ CAUTION

Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the device when there is no pressure in the system.

ATTENTION

When disconnecting the supply or high pressure hose, warm water may leak from the connections after operation.

- Release the lever of the trigger gun.
- Turn off tap.
- Press the lever of the high-pressure gun for 30 seconds to release any remaining pressure in the system.
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.
- Detach the appliance from the water supply.
- Turn off the appliance "0/OFF".
- Disconnect the mains plug from the socket.

Transport

⚠ CAUTION

*Risk of personal injury or damage!
Mind the weight of the appliance during transport.*

When transporting by hand

- Lift appliance by the carrying handle and carry it.
- Pull out the transport handle until it audibly snaps into place.
Pull the appliance by its transport handle.

When transporting in vehicles

- Prior to horizontal transport: Remove the Plug 'n' Clean detergent bottle from the intake and close it with the lid.
- Secure the appliance against shifting and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

*Risk of personal injury or damage!
Consider the weight of the appliance when storing it.*

Storing the Appliance

- Park the machine on an even surface.
- Detach spray lance from the trigger gun.
- Push the disconnect button on the trigger gun and pull the high-pressure hose out of the trigger gun.
- Place the trigger gun into the storage for the trigger gun.
- Put the 3-in-1 multi jet spray lance into the storage for the spray lance.
- Coil the high-pressure hose and hang it over the hose storage.
- Store the mains connection in the accessory compartment.

Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the Care section.

Frost protection

ATTENTION

Appliances and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost. Completely drain appliance and accessories and protect them against frost.

To avoid damage:

- Detach the appliance from the water supply.
- Detach spray lance from the trigger gun.
- Turn on the appliance "I/ON".
- Push the lever of the trigger gun until no more water is escaping (approx. 1 min).
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.
- Turn off the appliance "0/OFF".
- Store the appliance and the entire accessories in a frost free room.

Care and maintenance

⚠ DANGER

Risk of electric shock.

- ➔ Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.

Clean the sieve in the water connection

Clean the sieve in the water connection regularly.

- ➔ Remove coupling from the water connection.

ATTENTION

The sieve must not be damaged.

Illustration **K**

- ➔ Pull the sieve out using flat pliers.
- ➔ Clean the sieve under running water.
- ➔ Reinsert the sieve into the water connection.

Changing the batteries of the trigger gun

The batteries are depleted if nothing or the following is shown on the display of the high-pressure gun.

Two batteries or accumulators of the size AAA are required.

Illustration **L**

- ➔ Push the locking slide.
- ➔ Open battery compartment.
- ➔ Remove the batteries.
- ➔ Insert new batteries and observe the correct orientation of the terminals.
- ➔ Close battery compartment.
- ➔ Dispose of the used batteries according to the local provisions.



Troubleshooting

⚠ DANGER

Risk of electric shock. Turn off the appliance and remove the mains plug prior to performing any care and maintenance work.

Repair work and work on the electrical components may only be performed by an authorised customer service. You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview.

If in doubt, please consult the authorized customer service.

Appliance is not running

- ➔ Push the lever of the trigger gun, the device will switch on.
 - ➔ Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the mains supply.
 - ➔ Check the mains connection cable for damages.
 - ➔ Motor overloaded, the motor circuit breaker has tripped.
 - Turn off the appliance "0/OFF".
 - Allow the device to cool down for **one hour**.
 - Switch on the device and put it into operation again.
- If the malfunction occurs repeatedly, have the device checked by the customer service.

Appliance does not start, motor hums

Voltage reduction due to weak mains supply or when using an extension cable.

- ➔ Upon switch-on, push the lever of the trigger gun first and then switch the power switch to "I/ON".

Pressure does not build up in the appliance

- ➔ Check setting at the spray lance.
- ➔ Check water supply for adequate delivery rate.
- ➔ Pull out the sieve in the water connection using flat-nose pliers and clean under running water.
- ➔ Remove air from appliance before operation. Switch on the appliance without connection the HP hose (max. 2 minutes) and run it until the water discharging from the HP outlet is free of bubbles. Switch off appliance and reconnect HP hose.

Strong pressure fluctuations

- ➔ Clean high-pressure nozzle: Remove dirt and debris from the nozzle bore, using a needle and rinse through with water from the front.
- ➔ Check water flow quantity.

Appliance is leaking

- ➔ Dropwise leakage of the device is normal for technical reasons. If the leakage increases contact the authorized customer service.

No detergent infeed

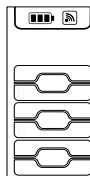
- ➔ Turn the 3-in-1 multi jet spray lance to detergent nozzle "MIX".
- ➔ Check whether the Plug 'n' Clean detergent bottle is placed into the detergent connection facing down.

No pressure indicator on the trigger gun

- ➔ Check / replace the batteries
- ➔ Decrease the distance between high-pressure gun and high-pressure cleaner.
- ➔ Couple it to the high-pressure cleaner again.

Error messages

- ➔ Switch off the device and pull the mains plug out of the socket.
- ➔ After 20 seconds, insert the power cord back into the socket and switch the device on.



If the malfunction occurs repeatedly, have the device checked by the customer service.

Emergency operation

If the pressure regulation on the high-pressure gun is defective (electronic defect, battery empty, etc.), the high-pressure cleaner continues operating at the level that was last set.

To activate emergency operation at the maximum level:

- ➔ Switch off the device and pull the mains plug out of the socket.
- ➔ Insert the power cord back into the socket and switch the device on.

Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device. For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase. Addresses can be found under:

www.kaercher.com/dealersearch

Technical specifications

Electrical connection

Voltage	230 V 1~50 Hz
Connected load	2,1 kW
Protection class	IP X5
Protective class	I
Mains fuse (slow-blow)	10 A

Water connection

Max. feed pressure	1,2 MPa
Max. feed temperature	40 °C
Min. feed volume	10 l/min
Max. Suction height	0,5 m

Performance data

Working pressure	12,5 MPa
Max. permissible pressure	14,5 MPa
Water flow rate	7,5 l/min
Max. flow rate	8,3 l/min
Detergent flow rate	0,3 l/min
Recoil force of the trigger gun	20 N

Dimensions and weights

Length	397 mm
Width	305 mm
Height	584 mm
Weight, ready to operate with accessories	14,0 kg

Values determined as per EN 60335-2-79

Hand-arm vibration value	1,0 m/s ²
Uncertainty K	0,6 m/s ²
Sound pressure level L _{pA}	77 dB(A)
Uncertainty K _{pA}	3 dB(A)
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	92 dB(A)

Subject to technical changes.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High pressure cleaner

Type: K 5 Full Control Plus

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/53/EU

2011/65/EU

2000/14/EC

Applied harmonized standards

EN 50581

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 300 220-2 V2.4.1

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

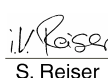
Measured: 89

Guaranteed: 92

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Phone: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/09/01





THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

